

Annexes

DECLARATIONS DE CONFORMITE

Les déclarations de conformité sont fournies par les constructeurs d'équipement RF (radiofréquence) dont les composants sont utilisés dans la construction de votre Discovery 3.

Ces constructeurs déclarent que leurs composants se conforment aux règles appropriées de la directive R & TTE (équipement de terminal radio et de télécommunications).

La directive exige qu'un constructeur d'équipements radio à courte portée certifie la conformité d'utilisation des pièces RF montées sur les véhicules Land Rover et que les déclarations soient fournies avec les documents du véhicule. Si un contrôle technique s'avère nécessaire à date ultérieure, ces déclarations fourniront toutes les informations nécessaires.

Note : *Les déclarations de conformité sont publiées dans la langue d'origine du constructeur d'équipement RF, conformément à la directive R & TTE.*

Annexes

Declaration of Conformity appropriate to the Directive 1999/5/EC (R&TTE)
Annex IV

Visteon Deutschland GmbH

.....

Manufacturer,

Notified Body consulted: Phoenix Test-Lab, Königswinkel 10, D-32825 Blomberg
ID-Number of Notified Body: 0700

declare under our responsibility that the product: RKE Transmitter

Type: TXRETS

Telecommunications Terminal Equipment Radio Equipment

Remote Keyless Entry System Transmitter

2

.....

Intended Purpose Equipment Class

complies with the appropriate essential requirements of the Article 3 of the R&TTE and the other relevant provisions, when used for its intended purpose.

Health and Safety requirements contained in Article 3 (1) a)

EN 60 950: 2001 Information technology equipment – Safety --
EN 50 371: 2002, Generic standard to demonstrate the compliance of low power electronic and electrical apparatus with the basic restrictions related to human exposure to electromagnetic fields (10 MHz – 300 GHz) – General public.

Protection requirements with respect to electromagnetic compatibility Article 3 (1) b)

EN 301 489-3 V.1.4.1: 08/2002, Electromagnetic Compatibility and radio spectrum Matters (ERM); Electromagnetic Compatibility (EMC) standard for radio equipment and services, Part 3: Specific conditions for Short Range Devices (SRD) operating on frequencies between 9 kHz and 40 GHz.

Means of the efficient use of the radio frequency spectrum

Air interface specification of the radio path contained in Article 3(2)

EN 300 220-3 V1.1.1: 09/2000, Electromagnetic compatibility and Radio spectrum Matters (ERM); Short range devices (SRD); Radio equipment to be used in the 25 MHz to 1000 MHz frequency range with power levels ranging up to 500 mW; Part 3: Harmonized EN covering essential requirements under article 3.2 of the R&TTE Directive.

Address:

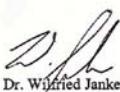
Visteon Deutschland GmbH

Visteonstrasse 4 - 10

50170 Kerpen

Germany

URL: www.visteon.com


Dr. Wilfried Janke
Managing Director

Visteon Deutschland GmbH

CE 0700

Annexes

DECLARATION OF CONFORMITY

Trade Name: Connaught Electronics Ltd.	Model No: LQN5752
 Tested to comply FCC Standards 15B	Canadian 2306A-5752
FOR HOME OR OFFICE USE	
Model 5752 by Connaught Electronics Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.	

This declaration is the responsibility of the manufacturer / authorised representative within the Community:

Supplier
Connaught Electronics Ltd.

Supplier Address
Dunmore Road,
Tuam
Co. Galway,
Ireland

This certifies that the following designated product

T5 RECEIVER 315MHz PART NO. 5752

(Product identification)

complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive 1999/5/ EC on the approximation of the laws of the Member States relating to **Radio Spectrum Matters, EMC and Electrical Safety**.

This declaration applies to all specimens manufactured in accordance with the technical documentation described in the annex II. Connaught Electronics Ltd. keep this documentation at the proposal of the relevant national authorities of any Member State for inspection purpose.

Assessment of compliance of the product with the requirements relating to the essential requirements acc. to Article 3 R&TTE was based on Annex IV of the Directive 1999/5/ EC and the following standards:

Radio Spectrum : EN 300 220-1
(Identification of regulations / standards)

EMC : EN 300 683
(Identification of regulations / standards)

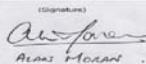
Safety : EN 60950
(Identification of regulations / standards)

(Place, date)

(Signature)

Tuam, Ireland

16/03/2004

(Signature)

Alan McLean

Annexes

DECLARATION OF CONFORMITY

CE 0682

This declaration is the responsibility of the manufacturer / authorised representative within the Community:

Supplier
Connaught Electronics Ltd.
Supplier Address
Dunmore Road,
Tuam
Co. Galway,
Ireland

This certifies that the following designated product

T5 RECEIVER 433MHz PART NO. 5751

(Product identification)

complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive 1999/5/ EC on the approximation of the laws of the Member States relating to **Radio Spectrum Matters, EMC** and **Electrical Safety**.

This declaration applies to all specimens manufactured in accordance with the technical documentation described in the annex II. Connaught Electronics Ltd. keep this documentation at the proposal of the relevant national authorities of any Member State for inspection purpose.

Assessment of compliance of the product with the requirements relating to the essential requirements acc. to Article 3 R&TTE was based on Annex IV of the Directive 1999/5/ EC and the following standards:

Radio Spectrum :EN 300 220-1.....
(Identification of regulations / standards)

EMC :EN 300 683

(Identification of regulations / standards)

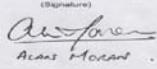
Safety :EN 60950.....
(Identification of regulations / standards)

(Place, date)

(Signature)

Tuam, Ireland

16/03/2004

(Signature)

Acaas Moran

Index

A

Accessoires	305
Accoudoir repliable	52
Aérateurs	
arrière	147
avant	146
niveau du visage	146
Affichage du sélecteur de vitesses	97, 113
Alarme	41
armement partiel	43
périmétrique	40
témoin	39
Alarme antivol	41
Alarme périmétrique	40
Antigel	282
Antivol de direction	177
Arrimage sur camion ou plateau	243
Assistance de freinage de secours (EBA)	208
Avertissements sonores	122
Avertisseur	132

B

Batterie	
branchement	290
charge	291
débranchement	289
démarrage à l'aide de câbles volants	324
démarrage de fortune	324
dépose et repose	290
effets du débranchement	290
entretien	289
mise au rebut	290
remplacement	290
sécurité	289
spécifications	358
Boîte à fusibles principale	330
Boîte à gants	165
Boîte de refroidissement	161

Boîte de vitesses

automatique	193
desserrage de secours du frein	198
mode manuel	195
mode par défaut	197
mode sport	194
modes électroniques	197
positions du sélecteur	193
rétrogradation forcée	194
boîte de transfert	199
automatique	199
boîte de vitesses manuelle	202
gamme basse	199
gamme haute	199
manuelle	191
témoin d'anomalie	201

C

Cales de roues	311
Capteur d'inclinaison	41
Caractéristiques de direction	359
Caractéristiques du système électrique	358
Carburant	
contenance du réservoir	355
économie	181, 253
indicateur	96
remplissage	184, 188
réservoir vide	188
sécurité	184
spécifications	187, 356
système de coupure	188
Carte de sécurité	27
Casiers de rangement du compartiment arrière	159

Index

Ceintures de sécurité	68	Conduite (stabilité)	180
bouclage.....	70	Conduite tout-terrain	
contrôle	73	accélération	258
entretien.....	73	conduite dans un ravin	266
femmes enceintes	68	contrôles et entretien	260
fonctionnement	70	côtes abruptes	262
mécanisme de verrouillage.....	71	côtes raides	264
nettoyage	303	direction	259
prétensionneurs de ceinture.....	72, 73	franchissement d'un fossé	267
réglage	70	franchissement d'une arête.....	266
sécurité	69	freinage	258
Centre d'information.....	97, 100	garde au sol	259
avertissements.....	100, 101	ornières	266
avertissements critiques	100, 101	passage à gué	267
information.....	100, 101	reconnaissance du terrain.....	258
Chaines à neige.....	296	sélection des rapports	258
Changement de roue.....	311	surfaces glissantes	262
cales.....	311	techniques fondamentales	257
capteur d'inclinaison	311	terrains meubles	261
écrous de roue antivol	323	traversée des pentes	265
mise sur cric (suspension à ressorts			
hélicoïdaux).....	319	Contacteur à clef	177
mise sur cric			
(suspension pneumatique)	317	Contenances	355
rangement de la roue de secours.....	321	Contrôle d'adhérence en descente (HDC)	
roue de secours	312	avertissement	217
trousse à outils.....	309	fonctionnement	215
Circuit de refroidissement.....	281	interruption progressive	217
Clefs			
programmation	35	Contrôle des freins dans les virages	208
remplacement	35	Contrôle dynamique de stabilité (DSC)	213
Clignotants	127	Cric	
Commande électronique antipatinage			
(ETC)	214	changement de roue	309
Commandes de la planche de bord.....	93	positionnement (suspension à ressorts	
Commandes de température			
climatisation d'air.....	138	hélicoïdaux)	318
fonctionnement	139	positionnement	
passagers arrière	144	(suspension pneumatique)	315, 316
système automatique	138	utilisation (suspension à ressorts	
système manuel.....	138	hélicoïdaux)	319
Compartiment (essence).....	277	utilisation (suspension pneumatique)	317
Compte-tours	95		

Index

D

- Déclarations de conformité 370
Démarrage
 catalyseur (précautions) 182
Démarrage de fortune du véhicule 324
Déverrouillage d'urgence du hayon 46
Déverrouillage unique 41
Dimensions
 suspension à ressorts hélicoïdaux 366
 suspension pneumatique 364
Dimensions du véhicule
 suspension à ressorts hélicoïdaux 366
 suspension pneumatique 364
Direction assistée 284
Double verrouillage 39

E

- Eclairage de bas de porte
 remplacement d'ampoule 348
Eclairage extérieur
 appel de phares 124
 clignotants 127
 commande automatique 123
 feu de route 124
 feux antibrouillard arrière 126
 feux de circulation de jour 126
 feux de détresse 127
 feux de gabarit 123
 feux de position 123
 feux de recul 126
 feux de virage 126
 feux stop 126
 interrupteur principal 123
 lampes de plaque d'immatriculation 123
 lave-phares 130
 projecteurs antibrouillard 126
 réglage du phare au xénon 125
 réglage manuel du site des phares 124
 système d'éclairage adaptatif avant
 (afs) 246
temporisation de courtoisie
 des phares 125
xénon 247

- Ecrous de roue antivol 323
Eléments chauffants de siège 143
Emetteur
 bouton Land Rover 36, 42
 bouton programmable par le client 36
 boutons 42
 fonctionnement 41
 programmation 37
 recharge de la pile 35
 remplacement 35
 remplacement de la pile 35
Enlèvement des couvercles sous
 le capot 276
Enregistrement de données 30
Ensemble d'instruments
 instruments 95
 nettoyage 303
 témoins d'avertissement 116
Entretien 28, 271
 antigel 282
 contrôle de dépollution 274
 contrôle et appoint de
 direction assistée 284
 couvercles sous le capot 276
 dessous de caisse 300
 dynamomètres 274
 huile moteur
 contrôle de niveau et appoint 280
 spécifications 280, 353
 lave-glaces
 appoint 285
 liquide de freins
 contrôle de niveau et appoint 283
 spécifications 283
 liquide de refroidissement
 contrôle de niveau et appoint 281
 spécifications 282
 liquides toxiques 274
 livret de service 271
 mise au rebut des liquides 274
 ouverture du capot 275
 sécurité au garage 273
Entretien par le propriétaire 272

Index

Equipement auxiliaire (utilisation)	203	Fusibles	326
Equipement pour fumeurs	154	boîte à fusibles principale	330
Espace de chargement		compartiment moteur	327
cache-bagages	167	habitacle	330, 332
panneau d'accès	166	remplacement	330
Essais sur banc dynamométrique	274	système électrique de remorque	336
Essuie-glaces		G	
balayage intermittent	129	Galeries de toit	245
délai variable	129	Glaces	133
délai variable de fonctionnement		anti-coincement	134
intermittent	128	isolation arrière	134
essuie-glace / lave-glace de lunette		sécurité	133
arrière	131	Glaces électriques	133
fonctionnement	128	anti-coincement	134
mode en fonction de la vitesse	129	isolation arrière	134
remplacement de balai	287	sécurité	133
Etiquette de barre de remorquage	28	Groupe d'instruments	
Etiquettes	27	réglages personnalisés	98
Etiquettes d'avertissement	27	H	
Etiquettes d'information	27	Hauteur (du véhicule)	180
F		Hauteur du véhicule	180
Feux de détresse	127	Hayon	
Filtre à air de l'habitacle	145	ouverture	48
Frein de stationnement	209	Hayon inférieur	
Freins		ouverture	48
assistance de freinage de secours		I	
(EBA)	208	Indicateur de périodicité d'entretien	112
conduite tout-terrain	208	Indicateur de température	95
contrôle dans les virages	208	Indicateur de vitesse	97
frein de stationnement	209	Informations en cas d'urgence	29
freins antiblocage (ABS)	207	Instruments	
pédale de frein	206	carburant	96
plaquettes de freins	206	compte-tours	95
répartition électronique de freinage		indicateur de vitesse	97
(EBD)	208	température	95
servocommande	206	Intérieur (nettoyage)	302
témoin d'avertissement (ABS)	207	Interrupteur de verrouillage intérieur	46
Freins antiblocage (ABS)	207		

Index

L

Lampe de miroir de courtoisie	
remplacement d'ampoule	350
Lampes d'espace de chargement	349
Lampes intérieures	
boîte à gants	151
commande automatique	149
courtoisie	149
éclairage en cas de collision	149
éclairage réduit	151
espace de chargement	149
fonctionnement	149
miroir de courtoisie	151
pavillon	150
rhéostat d'éclairage des instruments	125
Lavage (de la carrosserie)	300
Lave-glaces	
fonctionnement	130
Lave-glaces (pare-brise)	
appoint de liquide	285
fonctionnement	130
gicleurs	286
Liquide de freins	
contrôle de niveau et appoint	283
remplacement	271
spécifications	283
Liquide de refroidissement	
remplacement	271
Liquides toxiques	274
Livret de service	28
Lubrifiants spécifiés	353

M

Mise au rebut de l'huile	274
Mise au rebut de l'huile moteur	274

Mise en marche

climats froids (diesel)	179
climats froids (essence)	178
démarrage à l'aide de câbles volants	324
démarrage de fortune	324
modèles à boîte de vitesses	
automatique	192
modèles à moteur à essence	178
modèles à moteur diesel	179
montée en température	
du moteur	180, 251
Mise en marche du véhicule à l'aide de	
câbles volants	324
Montée en température (du moteur)	251
Montré	
mise à l'heure (système audio haut de	
gamme)	153
mise à l'heure	
(système audio standard)	152
Moquettes (nettoyage)	302
Moteur	
caractéristiques	356
compartiment (diesel)	278, 279
consommation de carburant	181
contrôler le niveau d'huile et faire	
l'appoint	280
convertisseur catalytique	182
entretien	183
immobilisation	47
mise en marche (diesel)	179
mise en marche (essence)	178
réchauffage	180, 251
rodage	180
spécifications de l'huile	280, 353
système antipollution	181

Index

N

- Nettoyage (extérieur) 300
Nettoyage (intérieur) 302
Numéro d'identification du véhicule 304

O

- Oeillets de remorquage 239
 arrière 240
 avant 239
enlèvement du panneau
 d'accès arrière 241
enlèvement du panneau
 d'accès avant 239
remontage du panneau
 d'accès arrière 241
remontage du panneau
 d'accès avant 240

- Ordinateur de bord 114
 réglages 98

- Ouverture du capot 275

P

- Pare-soleil 151, 163
Pièces et accessoires 305

- Pile de l'émetteur de télécommande 35

- Pneu
 étiquette de pression 28
 pressions 361
 spécifications 360

- Pneumatiques crevés 294

- Pneus
 crevaisons 294
 directionnels 295
 entretien 292
 indicateurs d'usure 294
 pressions 293, 298
 remplacement 295, 299
 système de surveillance de pression 297
 valves 294

- Poids 363
 brut 363
 charges sur les essieux 363
 ordre de marche 363
 remorquage 363
 véhicule 363
- Points d'ancrage des bagages 166
- Polissage (de la carrosserie) 301
- Porte-bouteilles 158
- Porte-tasses 156
 avant 156
 compartiment arrière 158
 passager avant 157
 seconde rangée 157
- Porte-ticket 163
- Prétensionneurs de ceinture 72
- Prises de courant auxiliaires 155
 arrière 155
 avant 155
 espace de chargement 156
- Produit pour lave-glace 285
- Programmation de l'émetteur de
 télécommande 37
 avertisseur individuel 37
 contrôle de suspension pneumatique 38
 temporisation de courtoisie
 des phares 37
- Protection volumétrique de l'intérieur 40

Index

R

Rangement des CD	
vide-poches	160
Réchauffeur additionnel	144
Reconnaissance vocale	20, 173
activation du système	20, 173
bloc-notes	174
commande du volant	20, 173
commandes d'aide	20, 174
Réglage du phare au xénon	125
Régulateur automatique de vitesse	204
Remontage des couvercles sous le capot	276
Remorquage	231
barre de remorquage amovible	236
crochets d'attelage	234
dimensions de barre de remorquage	367
dimensions de barre de remorquage (hauteurs multiples) ..	368
enlèvement de la barre de remorquage	238
poids	232, 363, 367
poids de remorque	367
prise électrique	233
rangement de barre de remorquage ..	234
sélection des rapports	232
Remorquage (du véhicule)	242
Remorquage du véhicule en cas de panne	242
après le remorquage	243
remorquage du véhicule	242

Remplacement d'ampoule	337
ampoules halogènes	337
arrière	344
éclairage de coffre	349
éclairage de plaque d'immatriculation ..	346
feu de gabarit	347
feu de position	343
feu de virage	342
halogène	340
indicateur avant	343
lampe de hayon	349
lampe de lecture de carte	350
lampe de miroir de courtoisie	350
lampes au xénon	337
lampes d'éclairage de sol	348
lampes d'espace de chargement	349
lampes de porte	348
phare	338
projecteurs antibrouillard	347
remontage du phare	344
types d'ampoules	337
xénon	341
Remplacement d'ampoule de lampe de lecture de carte	350
Remplacement d'ampoule de phare	338
Remplacement de balai d'essuie-glace arrière	287
avant	287
Répartition électronique de freinage (EBD)	208
Rétroviseur (intérieur)	164
atténuation automatique	164
atténuation manuelle	164
Rétroviseurs (extérieurs) commande électrique	91
nettoyage	301
réglage	90
repli	91
Rétroviseurs extérieurs	90
Rodage	180
Roue roue de secours provisoire	321, 361
taille et type	360

Index

Roue de secours à usage provisoire.....	361	Suspension pneumatique	
Roue de secours (enlèvement).....	312	approche lente	219, 221
Roues		avertissements de changement	
écrous de roue antivol	323	de hauteur	221
S		commande	220
Sécurité à la station-service	184	commande à distance.....	219, 223
Sécurités enfant	47	fonctionnement.....	218
Sièges		hauteur d'accès	218, 220, 221
accoudoir repliable.....	52	immobilisation de la suspension.....	223
avant	49	messages	219
avant (commande électrique).....	53	mode étendu.....	222
avant (commande manuelle)	50	neutralisation d'ouverture de porte.....	222
fonction de mémoire de siège	56	sur route.....	218
position correcte	49	tout-terrain	218
position d'accès	64	Système antipollution	274
position d'espace de chargement.....	62	Système audio	
position table	61	antenne	170
réglage de support lombaire	52	commandes à distance	170
réglage manuel.....	51	commandes des passagers	171
seconde rangée (véhicule à 5 places)	58	conduite tout-terrain	259
seconde rangée (véhicule à 7 places)	61	Système d'aide au stationnement (PDC)	189
sièges pour enfants	74	mise en fonction	190
troisième rangée	66	Système SRS à airbag	
Sièges à commande manuelle	50	emplacement	79
Sièges chauffants	143	entretien	88
Sièges de sécurité ISOFIX pour enfants	76	fonctionnement	82
Sièges de sécurité pour enfants		interrupteur de neutralisation	85
ISOFIX	76	latéral	83
Sièges pour enfants	74	mise au rebut	88
Spécifications des liquides	353	nettoyage	303
Stabilité du véhicule	180		
Support de carte	160		
Suspension (pneumatique)	218		

Index

T

Téléphones de voiture	172
Témoins d'avertissement	
bas niveau de lave-glace	120
bas niveau de liquide	
de refroidissement	121
basse pression d'huile	116, 117
bougies de préchauffage (diesel)	117
ceintures de sécurité	68, 117
charge de la batterie	117
circuit de freins	119
clignotants	116
contrôle d'adhérence en descente	118
contrôle des pressions	
des pneumatiques	120
contrôle dynamique de stabilité	118
contrôle moteur	117
dépassement de la limite de vitesse	121
feu de route	119
feux antibrouillard	
arrière	117, 118, 119, 120, 121
freins antibloquage (ABS)	119
panne de boîte de vitesses	120
Panne du système HDC	121
porte ouverte	120
projecteurs antibrouillard	121
régulateur de vitesse actif	121
système de frein de stationnement	121
système SRS à airbag	117
Temporisation de courtoisie des phares	125
Terrain Response	224, 228
fonctionnement	227
options de neutralisation	
par le conducteur	226
utilisation	225

Toit ouvrant

anti-coincement	136
commande électrique	136
initialisation	137
store avant / arrière	137

Totalisateur kilométrique 97, 113

Totalisateur partiel 97

Transport du véhicule 243

Trousse à outils 309

V

Ventilation 145

Verrouillage / déverrouillage

en fonction de la vitesse	45
interrupteur intérieur	45
secours	44

Verrouillage en fonction de la vitesse 45

Vide-poches 160

Volant

réglage	89
-------------------	----

